

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 30 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 38 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”.

Prigonirea „Tribunei”.

I.

Nu e lucru nou prigonirea „Tribunei” din partea puterii de stat a Ungariei, pe toate căile și cu toate mijloacele, ce acestei puteri îi stau la dispoziție.

Sunt aproape două decenii, de când a apărut acest organ pe arena vieții publice românești și de atunci și până azi atacat a fost neînterupt și fără cruțare din partea procurorilor și tribunalelor ungarești. Temnițele mereu aveau zăvorșite câte o victimă a luptei drepte și loiale și a convingerilor sincere, depuse în coloanele „Tribunei”, iar redacția și respective direcțiunea foi a fost și este azi, supusă la amende grele de bani.

Nu vom prin aceasta a afirma, că alte ziare naționale de-ale noastre ar fi fost cruțate de prigoniri în lupta pentru drepturile poporului nostru. Nu, n'a fost și aproape nu este ziare politice românești, care să nu numere la activul său câte două-trei procese, altele și mai multe și drept urmare a acestora, întemnițări și pedepse în bani.

Așa a fost aceasta în trecut, dela începutul ziaristicii noastre și așa este în ziua de azi. Paralisând guvernul prin ordinațiuni ilegale activitatea și mișcările noastre pe terenul politic, singura armă ce ne-a rămas azi pentru apărare, singurul mijloc de a putea infiera ilegalitățile și abuzurile opresorilor, este ziaristica noastră.

Natural deci, că în contra acesteia se îndreaptă și azi furia guvernelor maghiare, țintind a o stăpâni în lupta ei și a-i pregăti odată de curând morțelul.

Din cauza aceasta, repetăm, că toate zările noastre sunt persecutate, dar în același timp constatăm adevărul, că nici unul din ele și chiar toate la oaltă n'au fost atacate prin atâtea procese, ca „Tribuna” în restimpul existenței sale de 19 ani. Nici unul n'a fost atât de luat la ochi, ca „Tribuna” și nici unul nu a fost silit să jertfească, în libertate și bani, atâtea, cât a jertfit această foie.

Semn învedereat, că ea întotdeauna și-a împlinit datoria față de neam; semn învedereat, că ea a sărit fără preget și fără frică întru apărarea drepturilor naționale și a infierat fără cruțare volnicile și încălcările stăpânitorilor.

Șirul proceselor politice ale „Tribunei” e neînterupt; el s'a continuat și anii trecuți sub era „dreptății” a lui Széll, cu aceeași vehemență și cu aceleași apăsături, ca sub regimul faimosului Tisza și a furibundului Bánffy.

Dar' nouă nu mult ne-ar păsa de procesele intentate „Tribunei”, căci despre cele ce s'întâmplă și propovăduim gata suntem a răspunde ori-când, fiindcă acele numai adevărul îl exprimă, după cea mai intimă știință și conștiință a noastră.

Dar' ceea-ce ne displace și jignește ca Români și ca cetățeni și ceea-ce condamnăm cu toată asprimea, este faptul, că cele mai multe din procesele, ce ni-se întentează, sunt așa zicând trase de păr, basate pe pretexte și supoziții, și osânde aduse cu o ușurătate condamnatibilă, fiind, am putea zice, de prisos ori-ce apărare și ori-ce apelație.

Să vede adevărat intenția de prigonire, de răzbunare, de nimicire! Dar' intenția de ruinare și nimicire a „Tribunei” mai clar și mai evident reiese din măsurarea pedepselor în bani și modul, sau mai bine zis, apăsăturile încasării acestor pedepse.

Aici voiesc stăpânitorii a ne lovi cu orice preț, bine știind, că în punctul acesta suntem mai vulnerabili, că în partea aceasta suntem mai slabi și ca să-și ajungă scopul de-a ne da loviturile cele mai grele, să folosească de proceduri forțate și ilegale, de apăsături nedemne.

Vom proba aceste afirmațiuni cu date concrete, referitoare la procesele din urmăle „Tribunei” pertractate anul trecut și finalizate anul acesta.

Înainte însă de a cita datele, ce ne stau la dispoziție, vom să amintim, că întocmai ca în prezent, așa s'au făcut abuzuri și în trecut la încasarea amenzelor.

Din multe cazuri de felul acesta vom cita încasarea oșandei în procesul pentru infierarea măștii dela Mehadia, încasare sau mai bine, executare făcută la 1898, apoi vom arăta ilegalitatea abuzivă a executării din anul acesta.

Dar' din lipsă de spaț, vom face aceasta numai în numărul de mâine.

(m)

Sibiu, 24 Iunie 1902.

Nelegiuire. „Unirea” din Blaj revenind în un articol asupra ordonanței pentru propunerea în limba maghiară a religiei, scrie cu titlul de mai sus următoarele:

Așa am numit ordonanța inspectorului școlastic din comitatul Cluj, dată în cauza propunerii în limba maghiară a religiei și moralei în școlile populare. Și azi, din nou suntem nevoiți să revenim asupra ei, pentru că ministrul de culte fine cu ori-ce preț, ca instruirea religioasă să se facă numai în limba maghiară, fără de a ține seamă, că prin această poruncă se nesocotește limba românească, care e singura limbă oficială în bisericile noastre. Cum crede dl ministru, că cateheții români de pe lângă școlile de stat vor îndrăzni să propună religia în altă limbă, decât cea română? Așa ceva e cu neputință și ordinațiunea aceasta va avea de urmare, alt inconvenient, acela de a lăsa

pe elevi fără instrucție religioasă. E de datorința Arhieriei noastre să protesteze cu toată energia contra maghiarizării instrucțiunii religioase, ca contrară tuturor legilor existente.

Dieta Bucovinei. Primaedința a dietei a avut un aspect de tot nou și interesant. Declarația șefului clubului gorman progresist, dată în numele celor mai numeroase trei cluburi dietele, a elucidat întru situația între partide, căci ea reoglindește spargerea definitivă a fostei majorități și relațiunile prietenoase între cluburile: român, german și armeno-polon. El a declarat, că aceste 3 cluburi nu vor să nedreptățească pe Ruteni, ci și-au rezervat numai hotărârea asupra persoanelor. Coo Wassilko a raportat a înfrângere morală ne mai pominită, în formă parlamentară. Numele lui nu a fost pus nici pe un singur billet de alegere în comisie; interelările lui, menite să provoace scandal, au fost deplin ignorate.

Alegerea altor Ruteni în comisie a dovedit, că procedura nu a avut tendința de a nedreptăți pe Ruteni, ci unic numai de a rumpe ori-ce comunitate cu pseudorepresentantul lor Wassilko cu care reprezentanții Rutenilor s'au solidarizat. Palma morală atât de elementară nu va întârzia să-i rumpă și restul de aureolă falsă, cu care se încunjura până acum. Ea va fi totodată și un avertisment eficace pentru sferele guvernamentale, cari de acum vor avea la mână o probă ecclatantă despre opiniunea generală adevărată asupra „importanței” acestui om.

REINOIREA TRIPLEI-ALIANȚE. Ziarul centrului german din Berlin „Germania”, care are de obicei informațiuni exacte din Roma, află, că la 28 Iunie st. n. se va subscrie protocolul despre reînnoirea triplei-alianțe.

Presă austriacă și Maghiarii. Foile maghiare sunt indignate de atacurile, ce le îndreaptă de un timp încoace presa austriacă contra Ungariei. Nu numai foile naționaliste, dar' chiar și evreeasca „Neue Freie Presse” și foia oficială „Wiener Allg. Zeitung” se exprimă într'un mod dureros pentru Maghiari. Caracteristice sunt enunțatiunile ce le face „Wiener Allg. Zeitung” asupra stărilor din Ungaria. Ea zice între altele: „Din Ungaria auzim acum zilnic de escese întrale patriotismului. Țeara întreagă e surescitată și în fiecare om, care nu suflă în cornul șovinismului, adormecă patriotismul patențat și este un dușman al patriei”. Numirea aceasta a ajuns o adevărată parolă și mai că a început să se stabilească un regim de teroare, ai cărui câblă poartă, ceea-ce e de mirare, mai toți nume „ma-

ghiarizate” și nu pot din destul comite la denunțaiuni. Aceasta e un semn rău. E un semn, că acel cavalierism legendar, pe care i-l atribuiau entuziaștii romantici națiunii maghiare, nu există nici ca urmă, e însă mai mult un simptom, că liberalismul maghiar, a cărui existență se afirmă încă de multe-ori în străinătate, nu e decât o vorbă goală...

Széll și Evreii din România. În ultima ședință a dietei a interelat deputatul Buzath, din part. popular, pe Széll în privința măsurilor luate, ca să împedescă imigrarea Evreilor din România. Széll a comunicat, că a reînnoit ordinațiunea dată în privința aceasta acum doi ani. Conform acestei ordinațiuni pot să treacă granița numai astfel de persoane, cari pot arăta prin pasaport finta călătoriei lor și dispun de spese de călătorie în suma de cel puțin 400 coroane sau apoi au un certificat de transport dela vre-o întreprindere. De altmintearea proiectul de lege despre imigrare e deja gata. Legea comunală va fi schimbată în ce privește apartinența și poliția de graniță va fi statificată.

„Magyar Szó” regretă mult, că ministrul-president al Ungariei ia o atitudine așa de respingătoare față de singurul popor, care se „contopește” cu atâtea „abnegațiuni” în sinul „națiunii”. — Primească-i, dar' atunci așeze-i pe Alföld!

Călătoria moștenitorului de tron. Mare și aprinsă discuție a produs în presa maghiară chestia însoțirii moștenitorului de tron Francisc Ferdinand la Londra. Se știe, că în suita principelui de coroană vor fi trei dignitari austriaci și un Ungur. În faptul acesta Maghiarii au văzut o expresie de federalism, de care le este colosal de groază compatrioților noștri goviniști. Guvernul maghiar strimtorat de larma patriotică a dat acum un comunicat oficial, în care se spune, că... paritatea nu-i jignită prin nimic și că Ungaria este egal reprezentată în fața străinătății și prin un singur însoțitor, fiind chestie privată a Austriei, căte persoane trimite în suita arhiducelui. De federalism nici vorbă — așa spune comunicatul oficial. E și aceasta o mângâiere pentru goviniști, dar' palidă și sinagăitoare mângâiere.

Goană de nimicire. Un jurnalist maghiar a avut o convorbire cu deputatul naționalist sârb, Dr. L. Pavlovici. După cum scrie o foie din Budapesta, Pavlovici a spus, că toată goana pornită contra lui este pusă la cale de fostul deputat Rohonczy Geleon, pe care l-a trănit la alegeri. Că într'adevăr cea mai urgentă persecuție

s'a pornit contra lui Pavlovici cu tendința de a-l nimici și materialicește și moralicește se vede și din faptul, că până acum peste 26 de denunțări s'au făcut contra lui; aproape zilnic este pedepsit din partea soldaților sub tot felul de titluri de transgresiune. — Aceste desvâlări arată sistemul putred și infectat în toată golăteala lui. N'ar fi mirare, dacă naționalitățile în urma astorfei de pollogării maghiari și-ar pierde odată pa-ciența.

Spre împăcare. Organul partidului popular din Bucovina, „Deșteptarea” publică la loc de frunte un comunicat, care este un semn foarte îmbucurător al apropierii și împăcării celor două partide române, cari până acum de multe-ori au luptat între sine în loc să-și unească forțele contra dușmanului comun. Comunicatul amintit este de următorul cuprins:

În 20 Iunie a. c. delegații esmiși de partidul conservator român și de partidul popular național au stipulat un compromis relativ la cooperarea politică a ambelor partide române, cu rezerva expresă, că individualitatea politică a respectivelor partide rămâne neatinsă. În compromis se prevede ca organ comun o dirigenta, compusă din membrii delegații din ambele partide. Deciziunile dirigenței vor fi obligatoare pentru fiecare membru al ambelor partide. Deputații ambelor partide, din camera imperială și din dieta țării, vor forma câte un club parlamentar comun. Prin adoptarea definitivă a compromisului din ambele părți, politica Românilor va deveni în afară politică și solidară, va avea și efecte bune privitoare la disciplina internă.

Să învățăm din trecut!

Pasul ministrului Wlassics de a maghiariza școlile noastre prin introducerea limbii maghiare în biserici și școale, nu e nou. S'au mai făcut asemenea încercări și în trecut, dintre cari cea dela 1842 e cel mai marcant. Atunci dieta ardeleană, imitând pe cea din Ungaria, a decretat introducerea instrucției maghiare în școale, dar' capitolul din Blaj și-a făcut datorința, redactând în limba latină un energie protest contra acestei volnicii.

În acest protest, compus latinește, se zice între altele:

„Est igitur evidens, linquam hand e scholis blasienibus nisi cum periculo morum ac religiositatatis, et quod nobis non minus dolorosum est, cum ruina charae nationalitatis eliminari non posse, fatemur autem sincere, non tantum post decem annos, sed neque post

FOIA „TRIBUNEI”.

DEMONUL.

— Roman —

de

43

K. W. Clifford.

(Urmare).

— A ajuns eară la poartă. A trecut pe lângă ușa la Miss Volney și a ajuns în etagiul deasupra. A prins din nou viață și s'a înflăcărat din nou gândindu-se, că fiecare pas îl duce tot mai aproape de Nell. În coridor, înaintea ugei dela antîcambră s'a oprit șovălnic. Înăuntrul ugei aceleia se afla femeea, pe care el o iubea. Un moment și se va închide în urma lui. Va intra, ca să o vadă, să-și audă fognetul rochiilor când va ieși din timpine. Îi va auzi din nou vocea dulce. Iar fi plăcut să isbucnească într'un strigăt de bucurie, când a bătut la ușă. O servitoare de moda veche i'a deschis.

— Mrs. Halstead nu-i acasă, domnule, — zise servitoarea. Merreday și-a pierdut imediat toată dispoziția.

— Obicînuie să se iasă în fiecare zi — continuă servitoarea.

Merreday a privit îndurerat la ea. Observând ea aceasta mai adăugă:

— Va sosi îndată. Mi-a spus, că pe oină se reîntoarce și acum sînt chiar oinci oare.

Frank nu avea tăria să se depărteze.

— Atunci intru. Voiu aștepta puțin în odaie; precum spui d-ta, se va reîntoarce în curînd — zise el încoet.

— Da, domnule, — răspunse femeea în jargon scoțian, conducînd pe Merreday într'o mică odaie de primire. — Dacă vei aștepta vre-o zece minute, negreșit vei putea vorbi cu ea — zise și apoi se depărta, lăsându-l singur. — Abia cred să fie soțul ei — îl gândi ea oînd — căci auzisem, că acela este un om înalt, puternic; dar' totuși cred, că bine am făcut oprindu-l.

Merreday a privit în jur de sine. Odaia era mobilată foarte simplu. Înain-

tea caminului era un otoman acoperit cu un covor de India. Lângă masa de scris era un fotel. Pe masă nu era decât o blanchetă de telegramă grabă și o ouvertă, aruncată par'că în grabă. Cuverta aceea a deșteptat în memoria lui Merreday, mișcările de amintiri. De ambele părți ale ferestrei era câte un scaun și o corfișă cu lucruri de mîna.

A privit un moment prin fereastră să vadă, oare nu vine Nell? Înaintea scaunului din stînga era un părete spaniol, îmbodolit cu broderii de mătase. Lângă aceasta o mîșuță și pe aceasta într'un păhărel niște flori deja vestejite de jumătate. — S'au vestejit deja — gândi el, ca și omul obosit de viață.

Lângă flori era o cărticică. A luat-o în mîna — era un volumaș de Shakespeare, care cuprindea, numai o singură piesă teatrală: Romeo și Iulia. A scrișnit în dinți furios.

— Poate crede, că o joacă cândva pe Iulia. O, netrebnicul și nebunul acela de Lal! Oare unde poate fi? În carte era însemnat un loc cu o bucată de hârtie pentru note. Frank a căutat:

Era scena de pe balcon. A citit șirele prime de pe pagina dreaptă.

Merreday năvălit a trîntit cartea la pămînt. S'a întors grăbit. Orologiul, de pe mîșuța din celalalt colț al odăii, care înfățișa o mică trăsuroică — tocmai bătuse jumătate. A recunoscut orologiul. O rudă a lui, care era și cu Lal verișoară și care locuia pe celalalt cheiu al rîului, într'o căsuță sîrăcăcioasă, sorind cărți religioase, — îi dăruise Hel'nei acest orologiu din ocazia logodnei. Nell îl lăsase acasă la părinți când a plecat în călătoria de nuntă. Împrejurarea, că orologiul este acum la ea, dovedea că stă în legătură cu casa părintească. Da, acum este sigur, că se pregătește pentru teatru. A stat și în zăre, a spus-o și Rosa Volney, și apoi Romeo și Iulia încă dovedeau aceasta.

— Era mai bine dacă rămănea cu mine — murmură din nou.

În inima lui se deșteptă din nou durerea, că a pierdut-o pentru totdeauna, — măcar că el a fost de vină, pentru-că el a silit-o să aleagă: sau să se facă actriță, sau să trăiască cu el. Și viața aceasta ar fi nimic-o pentru totdeauna.

S'a cutremurat. Slăbiciunea, care atât de mult îl copleșise în timpul din urmă, l'a apucat din nou. Paloarea surie încă îi cuprinsese din nou fața.

— Ar fi mai bine să mă depărtez — zise. — Va fi mai bine și pentru ea, întempe se ori-ce și ori-cât de nebun și nesocotit ar fi Lal. Pentru ea încă va fi mai bine dacă nu mă va vedea mai mult. Pe Lal însă trebuie să-l aflui undeva. Și-a rotit privirea prin odaie ca-și-cînd ar fi voit să-și ia adio.

Apoi s'a oprit și a sărutat marginea canapelei. Poate tocmai acolo s'a odihnit capul ei frumos și scump. S'a întors apoi spre masa de scris, căci în dosul orologiului a zărit o vază cu roze. Adevărat că și acestea erau vestejite ca și celelalte de după păretele spaniol, dar' erau mai cu grijă arangate și acoperau de jumătate un portret pus în cadru. Era curios, că oare a cui portret ascund rozele? A înlăturat florile. Era portretul lui Lal.

(Va urma.)

decem saecula, imo nullo unquam tempore, nos, nationemque nostram lege obligari posse, quae moribus ac religioſitati periculum ac obſcuro, nationalitati vero ruinam parat ac interitum.

Eată cum descrie Alexandru Papiu Ilarian în istoria sa (pag. 114 seq. vol. I.) aceste evenimente:

Votarea legii în dietă.

„Nu mai mică opozițiune făcu ungurismului în Transilvania la anul 1842 consistorul unit dela Blaj.

„La anul 1842 națiunile recepte din Transilvania fiind adunate în Cluj la dietă, cătră finitul lui Ianuarie un Ungur din Zarand anume Kozma Dónes făcu propunerea, ca să se introducă limba ungurească în toate ramurile vieții publice a Transilvaniei, asemenea celei din Ungaria dela anul 1836. În urma acestei moțiuni se făcu lege, care fu publicată în gazetele ungurești (Erdőyi Hiradó) din Cluj. În acea lege se punea termen de zece ani, în care era dator fiecare, care doria a purta vre-o deregătorie, fie politică, fie bisericească, a învăța limba ungurească, pentru că peste zece ani era să se scoată limba latină din sfera legilor și administrațiunii țării și a se introduce cea ungurească, nici în biserică încă nu da legea grație națiunilor neungurești a se folosi cu limbile lor, căci și aici încă era să se ducă toate numai ungurește, precum și în școale era să se facă învățătura numai în limba ungurească pretutindenea și anume de școalele române din Blaj zicea legea în special, că toate științele se vor propune întrînsele în limba ungurească.

Protestul.

„Când a ajuns fama la Gelu despre venirea lui Tuhutum în Transilvania înainte de o mie de ani, nu va fi făcut mai mare mișcare în el și în miniștrii lui acea faimă: decât cu numitul proiect de lege în consistorul și în colegiul profesorilor din Blaj... Fiecare vedea în acel proiect de lege sentința morții, ce se prepară naționalității române în Transilvania. Atunci Simeon Crainic — președintele capitular, vicarul general și prodirectorul liceului — chemă îndată la sedință nu numai pe canonici, dar și dimpreună pe tot colegiul profesorilor, atât pentru însemnătatea cea mare a lucrului, cât și pentru aceea, ca să nu se împiedice cumva consiliul cel bun, prin frica unora, cari sub despotismul cel îndelungat se învățaseră a crede, că chiar și apărarea dreptului ar fi crimă, așternu lucrul înaintea a ceea ce adunări, care decretă cu unanimitate: a se face o protestare corespunzătoare la acel proiect al dietei ungurești.

„În protestul acesta spune consistorul, că dreptul națiunii române de a se servi cu limba sa în biserică și în școalele sale e un drept, care nu i-l poate lua nimenea fără de a-i vătăma personalitatea națională și fără de a-i nimici una dintre libertățile omenești cele mai de frunte, adică libertatea de a se cultiva pe sine, din acest fundament natural spune consistorul, că națiunea română nu numai peste zece ani, dar nici peste zece secole, ba nici-odată nu se va fi îndatorată a asculta de o lege care, prin care i se prepară pierrea națională; din respectul politic încă arată consistorul, că ar fi lucru periculos a mai aștepta, care este între elementul român și între cel ungurec, și că atari întreprinderi ar pute să tragă după sine cu timpul niște urmări, cari poate că nici Ungurilor n'ar aduce vre-un folos.

„Consistorul din Blaj prea bine cunoaște necesitatea de a face pași de apărare cu puteri unite în contra proiectului ungurec amenințator: pentru aceea a și determinat, că protestul acesta să se comunice cu consistorul din Sibiu, ear' episcopul unii să se provoace a chema sinod, căci consistorul oredea că episcopii încă se vor pătrunde de necesitatea cea mare, ca să apere cauza națională la timpul seu, vor face pașii cei cuvințioși, vor apuca toate mijloacele cele legale de apărare: adică vor aduna sinod și vor lucra și ei pe față, cum lucră pe față Ungurii în dietă, făcând stat cum se ucidă naționalitatea română.

„Cei cari au fost de față în acea adunare consistorială, spuneau, că nu s'a mai pomenit în consistorul din Blaj să se fi acceptat oarecând vre-o determinare cu atât entuziasm: cum fu acceptat acest protest; deci se și trimise episcopului la

Cluj, unde acesta era membru al dietei ca regaliat.

Să învățăm din luptele bravilor noștri înaintași, să ne însușim și curajul luând, la fapte legale, dar' energice, să purcedem!

Mișcarea pangermană.

Colaboratorul din Berlin al ziarului „Budapester Tagblatt“ a intervievat pe câțiva fruntași ai asociațiunii pangermane. Intervievurile a început a le publica în numărul de azi al foii. Correspndentul remarcă, că mișcarea pangermană din imperiu este cu mult mai puternică decât cea din Austria. După declarațiunea lui Fritz Bley, președintele secțiunii berlineze, mișcarea pangermană din imperiu este altfel definită și cu totul în alte culori prezentată decât cea germană din Bănat. Între alte Fritz Bley zice:

„Alldeutscher Verband“ tinde a întări sentimentul german pe întreaga față a pământului, cerească a susține idiomul și datinile germane în întreaga Europă și dincolo de mare spre închegarea întregii rase germane. Spre ajungerea acestui scop „Alldeutscher Verband“, află cu cale a rezolva în sens german chestiunea instrucțiunii și educațiunii spriginind mișcările naționale germane în ori-ce țeară, unde trebuie luptat pentru păstrarea caracterului german și cuprinzând întreaga germanime într'un întreg.

De aici se vede, că în ce măsură ne impoartă Ungaria și că ce interes trebuie să arătăm față de Ungaria. Noi trebuie să apărăm și să spriginim pe contrații nostri locuitori în Ungaria și trebuie să fim în continuă luptă pentru susținerea naționalității și culturii lor; dar' prin mintea nici unui pangerman nu-i va trece, ca pe teritoriul statului ungar să îndrepte vr'un atac contra statului maghiar. Aceasta chestiune, după părerea mea, trebuie privită și rezolvată din punct de vedere economic; căci aceasta nu este chestiune de teritoriu. Dacă Germanii voiesc ca să-și susțină în Ungaria naționalitatea și să se desvolte în privința culturală, atunci trebuie să se întărească economic.

Noi n'avem lipsă nici de agitațiune politică, nici de societate politică, ci numai de dezvoltare economică, pentru care ne interesăm. Nu putem, dar' nici gândim a ne anexa nici pe Germanii Austriei, nici pe cei ai Ungariei. Dacă acești Germani chiar ingenuochiași ne ar ruga, ar trebui să-i refuzăm. Noi ne ocupăm cu chestiunea populară și nu cu cea de stat. Cu ajutorul unei alianțe economice a Europei mediterane am pute pe cale internațională să ajutăm pangermanismului. Pe altă politică, decât pe cea a triplei-alianțe nu putem conta, încât aceasta ar concede suprimarea elementului german în Ungaria. N'avem nici un motiv să răsculăm pe Germanii din Ardeal sau Bănat, pentru că sentimentul german în aceste țări este mai puternic, decât chiar în imperiul german. Este prea justă părerea noastră de rău, că au dispărut numirile vechi istorice ca ale orașelor Kronstadt, Hermannstadt etc. dar' Alldeutscher Verband nici odată nu s'a gândit la aceea, ca să influențeze în privința aceasta asupra sistemului maghiar de organizare. Dacă am avea numiri maghiare, remarcă Bley, am aplica contra-regulamente.

Președintele Bley s'a mai exprimat și despre chestiunea polonă, umblând și în jurul acestei chestiuni în toamă ca pisea în jurul păsatului ferbinte.

Colaboratorul ziarului „Tagblatt“ poate fi mulțumit cu enunțările președintelui secției berlineze a pangermanismului. Noi însă cunoaștem firea și politica Germanului, care se resumă în cuvintele: încet, cu socoteală și persistență și în urmă chiar cu armă elementul german aflător în preponderanță trebuie cucerit din ori-ce țeară și încorporat imperiului Hohenzollern. Aceasta o să însemneze la urmă cultivarea și expresiunea limbii germane peste roto-golul pământesc.

Și Maghiarii înainte de a fi imbucați de pangermani și panslavi voiesc să profite de actualul timp prielnic spre a înghiți pe conlocuitorii lor. Numai că Românul are o vorbă: *Decât să oazi în gura porcului (mistrefulus) mai bine în ghiara ursului!*

Școala de stat în Seliște!

— 22 Iunie c.

(*) Cărmuitorii patriei noastre zilnic ne-au dat și ne dau dovezi despre năzdrăvăni fără margini, când e vorba de vre-un serviciu pentru afurisita... idee de stat maghiar...

Pentru ducerea îndeplinire a acestor năzdrăvăni sunt darnici fără măsură, sunt în înțelesul cel mai strict al cuvântului: adevărați risipitori.

Pentru ca grandomania, născută în firea Maghiarilor, pe care stă cocoțată „ideea“ să ese totdeauna și peste tot locul la iveală, să-și arete arama pretutindenea, sunt... milioane în visteria țării!

Puțin impoartă, că aceste milioane sunt strinse cu toată, gendarmi și esecutori și dela 75%, de „nefericiți“ locuitori ai acestei patrii „fericite“ (pentru restul de 25%), cari nici în clin nici în mănecă nu au cu și mai nefericioasă idee; locuitori pentru fericirea și ajutorarea cărora în visteria țării nu există nici o... para chioară!

Cel mai mare întreprinzător de năzdrăvăni al patriei este ministrul Wlassics, care, văzând că Maghiarii băstinași își iau rind pe rind tălpășița spre România și America, spre a întregi și relele rălețe a inventat un soi de „ateliere“, botezate „școale de stat“, din cari în timpul cel mai scurt să ese milioane de „noi Maghiari“ făcuți și chichiți gata.

Mântuirea, mai bine zis înmulțirea neamului periclitat, aflată fiind, invenția lui și primește îndată „patenta“.

Pentru plasarea „patentei“ s'a pus îndată mic și mare, toți închinători de voce și fără voce idolului intrupat în „idee“. Până ai bate în palme s'a ridicat mila de „ateliere“, care de care mai pompoase și s'au instituit în acestia 4000 de muncitori, tot unul ca unul, a căror devisă e: „tengerre magyar“ și „Magyarország nem volt, hanem lesz... magyar birodalom“.

Încurajați și mai ales bine „îndopați“ acești muncitori pusu s'au pe lucru iscodind fel de fel de metode pedagogice spre a sădi în inima tinerimii „unitatea statului maghiar“ și a le pune pe buze uoara, dulcea și sonora limbă: *legmegnemegedhetlennekneknek*. Când în calea năzuinței lor, dau de pedeci, închipuite a fi puse de indivizi cu „buzes străine“ își răsfing mâneile, iau „barosurile“ și vai de cei din jur cari nu sunt uniți în cugete și simțiri cu „Mării-le lor“.

Destul atât. Lauda, cinstea și răsplata urmează!

A fost deajuns, că în decenii de ani, bilanțul activelor instrucțiunii de stat să se fie stabilit din răcnierea „Himnuz“-ului și din bomborosirea „Szózat“-ului, ca aceasta să-i însușească așa de mult pe „cei de sus“, încât să „monopoleze“ această instrucție ca singura du-cătoare la limanul dorit, la intruparea... ideii de stat maghiar.

Ceea-ce s'a făcut până acum în inima țării pentru-oe să nu se facă și la „periferie“, ba e chiar datorința, ca în finiturile de pe periferie să se plaseze „ateliere maghiarizatoare“, fiind în aceste ținuturi — zice consilierul ministrului de culte Halász — integritatea și unitatea statului maghiar mai amenințate.

Ziu și făcut. Începutul de unde auză, dacă nu din Seliște, din frunțașă și românească comună din apropierea Sibiului.

Aduse școală de stat în Seliște, ai cărei bravi locuitori susțin o școală, la care sunt angajate 9 puteri didactice, cari afară de instrucțiunea în școala de toate zilele, provd și instrucția în școala industrială și școala economică; școală, de care nu numai Românii s'au mândrit, oi doar' chiar și străinii, căci chiar *inspectoris regestis*, cari o au inspecționat, au declarat în repetite rânduri, că dacă un comisar ministerial ar veni și ar pretinde să-i arete cea mai bună școală din toate punctele de vedere din comitatul Sibiului, la Seliște l'ar aduce.

Pentru-oe atunci școală de stat? Cine o a cerut? Fi-va ea cercetată?

Răspunsul la prima întrebare nu poate fi altul decât cuvintele mai sus amintite ale lui Halász. La a doua întrebare e deasemenea greu a răspunde, de care-oe Seliștenii s'au trezit ca din senin cu aceasta „alduire“ într-o zi și anume la sunetul tobei. (O toabă, toabă, multe servicii faci tu acestei patrii!) Da, da iubiți cetitori, școala de stat din Seliște s'a instituit la sunetul tobei și la

glasul pârgarului satului care striga „că a venit poruncă de sus, că cine are casă de închiriat pentru școala de stat să se înștiințeze!“.

Atăta totul. În foaia oficioasă vedem publicat concurs pentru ocuparea postului de învățător și auzim vorbindu-se publice că „spre a nu avea aparența unei demonstrațiuni (?) deschiderea școalei de stat la Seliște, se va institui aci un învățător cu buze române“. Guri rele mai spun apoi, că concurenți români s'unt cu dreaia la acest post. Nici nu-i mirare, Seliște e foarte ademenitoare...

La a treia întrebare, răspundem cu: da. Da, va fi cercetată de cei vre-o 10—20 copii de ai funcționarilor de judecătorie și alte „suflete părăsite“ de aici. Bravii Selișteni își vor da băieții la școala românească.

Îndreptățire la aceasta ne servește și faptul, că tot aici guvernul a înființat unul dintre primele *asile de copii*, care vegetează și azi, care a fost și este cerestat de câte 12—15 copii străini, ear' când acum trei ani biserica gr.-or. a deschis și ea un asil această îndată a fost și este zilnic cercetat de 80—130 Români și Ceea-ce s'a întâmplat cu asilul să va întâmpla și cu școala de stat.

Și acum după cele înșirate mai sus, spună-ne ori și cine, oare nu se face adevărată risipă cu banii țării prin înființarea școalei de stat?

Wlassics, Wlassics să nu mai fi umblat cu „ploconul“ la Selișteni, căci, uite d-ta, „brânzarii“ acestia cunosc foarte bine că „ploconul“ ce li l'oferi este: „brânză bună“, dar' în burduf de...

„Corda Fratres“.

Programul festivităților.

Comisiunea pregătitoare a congresului internațional „Corda Fratres“ a stabilit următorul program pentru adunarea ce se va ține în Budapesta.

În 24 Septemvrie sosirea oaspeților străini; comisiunea studențimii maghiare va primi pe peronul gării pe sosiți.

În 25 deschiderea festivă a congresului. Viziță de reverență la ministrul-preșident și la cel de instrucție și culte, ca patroni. Seara reprezentație de gală la operă. În 26 a. m. dezbateri, după amiază vizitarea palatului regesc, a parlamentului etc. Seara banchet festiv în onoarea străinilor. În 27 înainte de amiază dezbateri. După amiază vizite la rectorii școalelor superioare din Budapesta. Emulațiuni atletice pe insula Margareta. Seara primirea preșidenților secțiunilor din partea ministrului de culte.

Seara reprezentațiune de gală la teatrul Urania. (Jocul cu text francez). În 28 înainte de amiază conferențe. După amiază vizite la primarul. Emulațiuni atletice pe insula Margareta. Împărțire de premii, focuri artificiale. În 29 înainte de amiază dezbateri. După amiază excursiune pe dealul Gelért etc. Seara reprezentațiune de gală în Teatrul Național. În 30 înainte de amiază închiderea solemnă a congresului. După amiază vizitarea lucrurilor de însemnătate istorică din capitală. Seara banchet de adio al capitalei. În 1 Octomvrie membrii străini ai congresului însoțiți de călăuzi maghiari cercetează în grupe diferite puncte ale orașului (Dobrițin, Győr, abatia dela Zircz) etc., de unde se întorc apoi în patria lor.

Un protest.

Studenții universitari din Iași, grupați în mai multe societăți, au lansat zilele aceste următorul protest:

Subsemnații membri ai comitetelor: național studențesc din Iași, societatea studenților universitari „Solidaritatea“, a societății studenților „Zorile“ și a studenților în medicină română, de comun acord:

Văzând răspunsul dat de dl Cornel Szemerysi, locțiitorul președintelui dela federațiunea internațională „Corda Fratres“, prin scrisoarea din 18 Maiu 1902 nr. 436, dlui Ioan Scurtu, vicepreședintele secțiunii române, la numita federațiune, prin care i se comunica, că nu poate fi considerat ca reprezentant al secțiunii române, pentru motiv, că d-sa ar fi supus ungur;

Având în vedere, că dl Ioan Scurtu, vicepreședintele secțiunii române la numita federațiune, este ales de delegații noștri români la congresul din Paris 1900, și recunoscut de acel congres la care de altmintealea au participat și Maghiarii;

Considerând, că urcarea unui mandat dat unui al nostru, este un drept azi al Românilor personal și nu e permis nimănui a se investi cu acest drept fără ca acela, ori care ar fi poziția lui în federațiune, să nu comită un act ilegal și o atingere nepermisă în demnitatea întregii studențimii, pe care acel delegat o reprezintă;

Că, astfel fiind:

Declarăm:

Că dl Ioan Scurtu este și continuă a fi vicepreședintele secțiunii române din federațiunea internațională „Corda Fratres“; și

Că nu permitem nimănui a revoca un mandat dat de noi, și validat de un congres general — dreptul de revocare fiind un drept al nostru propriu, de care numai noi avem cadere de a usa.

Iași, 2 Iunie y. 1902.

(Urmează subscrierile).

Pentru abonații din România.

Abonații noștri din România, cari n'au achitat încă abonamentul pe anul 1902, s'unt cu insistență rugați a achita costul abonamentului la reprezentantul nostru pentru întreaga Românie: Agenția de publicitate Carol Schuller, București, strada Șelari Nr. 10.

Tribuna tocmai de prezent este persecutată crâncen din partea guvernului maghiar, cu procese și grele amende în bani, cărora direcțiunea numai așa poate face față, dacă sprijinitorii și abonații ei își împlinesc datorința. Ii rugăm deci de nou să binevoiască a-și achita costul abonamentului și astfel a o sprijini, ca și de aci înainte să poată purta cu vi-goare steagul luptelor naționale.

Revista estera.

Peninsula-Balcenică.

Un redactor dela ziarul „Figaro“ a intervievat pe președintele consiliului de miniștri bulgar, Daneff, care de prezent se află la Paris.

Întrebat asupra scopului călătoriei principelui Ferdinand în Rusia, Daneff n'a tăgăduit caracterul politic incontestabil al acestei călătorii.

Convorbirile, pe cari Țarul le-a avut cu prințul Ferdinand, precum și acele pe care eu însuși mi le-am avut cu contele Lamsdorff, a adaogat Daneff, nu vor lăsa nelămurite nici una din chestiunile dela ordinea zilei, care ne interesează.

Făcând alusiune la manifestațiunile ce se prepară în Bulgaria, Daneff a zis, că aceste manifestațiuni vor dovedi și mai mult bunele relațiuni care unesc Bulgaria cu Rusia. Este deasemenea neadevărat de a se susține, a mai zis Daneff, că principele Ferdinand ar gândi să se proclame ca rege.

Vorbind de numirea Mgr. Firmilian ca metropolit la Ūscub, președintele consiliului bulgar n'a contestat, că această numire a făcut o rea impresiune în Bulgaria, dar', a declarat Daneff, s'a exagerat importanța acestei numiri.

În ce privește chestiunea macedoneană, Daneff a zis, că adevărata cauză a înăsprii cerșurilor mici din acest ținut ar fi situațiunea anormală din Macedonia, de care Bulgaria nu poate fi făcută în nici un caz răspunzătoare, dar' care este pricinuită de desordonata administrațiune turcească.

Puterile ar trebui să adreseze reprezentațiuni la Constantinopol, pentru ca respectul dreptului ginților să fie o realitate și în Turcia.

Datoria Europei este de a sprigini pe Bulgaria.

Crimele comitetului macedonean continuă. Mai mulți membri ai acestuia au prins în apropierea Adrianopolului pe fiul unui mare proprietar, pe care nu vor să-l elibereze până nu vor primi o sumă mai mare de bani. În împrejurimea Monastirului furnică bande bulgărești prădând satele. Într-o oclonire cu gendarmi turcești au fost uciși șase și prinși patru tâlhari.

Cu toate beratele date de Sultan, bietul Firmilian nu e nici acum consacrat episcop. Actul avea să se săvârșească pe muntele Atoz, după-oe toți oficialii metropoliți greci refuseră. Acum vine știrea, că 17 mănăstiri de pe acest munte au protestat contra consacării lui.

Știri mărunde.

Călătoria Tarului la Sofia, prin urmare și visita lui la curțile regelui român, se desminte.

Băncile polone din Lemberg și Varșovia au pus din nou la dispoziția fondului de apărare polon 26 milioane marce. Fondul a ajuns la suma de 103 milioane.

În Londra se adună subscrieri pentru o manifestare de simpatie față de Buri. În această li-se exprimă admirația pentru ținuta lor și se constată, că li-s-a făcut nedreptate.

Cronica zilei.

Sibiu, 24 Iunie n. 1902

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de Informațiune pentru străini,
PIATA-MARE Nr. 14.

Mercuri, în 25 Iunie n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Brukenthal, Piața-mare nr. 10: După înștiințarea servitorului din muzeu. Întrarea 80 bani.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea intendentului casei. Întrarea 60 bani, pentru copii 20 bani.

Muzeul transilvan carpatic, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea custodelui (Strada Căminăriei nr. 5, et. I.). Întrarea 1 cor.

Depositar de arme orășene, la Primărie, strada Măcelarilor nr. 2: deschis dela orele 11—12 a. m. Întrarea gratuită.

Sinod episcopesc. Azi se ține aici sinodul episcopesc pentru a supune esamenului canonic pe I. Sa V. Mangra, ales episcop al diocesei Aradului. În scopul acesta a sosit a seară Preașfinția Sa episcopul dela Caransebeș însoțit de archimandritul Filaret Musta.

Namiri. »Unirea» anunță următoarele numiri: Remul Dr. Isidor Marou, canonic metrop., a fost numit rector la seminarul teologic în locul regretatului Basiliu Raftiu. — Vice protopopii George Suciu, Indol, George Barbat, Blaj, Ioan Pop. Morlaea și Vasile L. Pop. Almaș, au fost numiți protopopi actuali; Preotul iubitor: Teodor Pop din Fildul-de-mijloc, distr. Morlaea, a fost numit vice-protopop onorar. — Alexandru Boeriu, adm. paroh. în Jacodul-român, distr. Odorheiu, a fost numit paroh. — Ioan Popeneciu, adm. paroh. în Veneția-inf. în calitate, a fost strămutat în aceeași vicariat la Blăgeț, distr. Mediaș.

Coroane eterne. Economul George Drăgan din Sibiu contribuie cu suma de 2 coroane la fondul vîdeurilor și orfanilor meseriașilor români, administrat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu», în amintirea soției sale Ana Drăgan născ. Simtion.

Convocare. Reuniunea învățătorilor gr.-oat din archidiacon. parților sâmbărene aparțin. diocesei Oradanei își va ține adunarea generală anuală la 24 Iulie et. n. la 9 ore din zi în comuna Ardușat cu un program variat din care remarcăm următoarele: Cetirea raportului anual al comitetului și alegerea comisiunilor și rapoartele lor. Impărțirea stipendiilor de 20 coroane. Cetirea disertațiilor aprobate prin comisiunea respectivă. Impărțirea diplomelor la membrii noi și propunerii. NB: În ziua membrilor se va da concert și reprezentațiune teatrală.

A propos de ruperea unui steag unguresc. În ziarul »Budapest» s'a publicat o senzațională știre, cum-că cu ocaziunea iunialului școalelor evanghelice de aici niște studenți școli ar fi rupt și ars steagul maghiar, cu care, între steagurile săsești, au ieșit la escourșune în pădure. Aceasta știre a fost reproducă și de zărtatul »Magyar Szó». Față de aceasta născocire reușită și tendințioasă directorul gimnasiului și școalei reale evanghelice Carl Albrich publică o declarațiune taxând de o minciună și calomnie reușită și știrea publicată în »Budapest» și reproducă și de alte foi maghiare. Aceasta desminte o fac și directorul liceului de stat din loc, precum și profesorul Petőfy, cari amândoi au asistat la maiulul săsesc.

Nenorociri pe tren. Din Milano se anunță o mare nenorocire de tren. În 23 c. seara două trenuri electrice s'au isbit între stațiunile Bisuchio și Porto Ceresio. Trenurile au înaintat cu toată viteza și cu atâtă putere s'au isbit deolaltă, încât dintre călători n'a putut scăpa nimeni. Au fost răniți 49 de oameni, dintre cari cinci de moarte. Personalul, care conducea trenul, încă a fost rănit.

Studii și documente cu privire la istoria Românilor. IV. Legăturile principatelor române cu Ardealul dela 1601—1699. De N. Iorga. Ed. min. de instrucție. București 1902 CCCIX. și 345 pag. Preț 5 lei.

Neobositul scrutaător al istoriei noastre publică în acest nou volum un șir lung de documente aflate în arhivele țării din Budapesta. Documentelor le premerge un studiu asupra perioadelor dela 1600—1699, vremea, în care relațiile între provinciile române au fost mai strînse și, pentru Moldova și Muntenia, ca și pentru Ardeal, mai hotărîtoare.

Duel. Deputatul ungur Papp Geza s'a bătut în duel, cu sabia, cu advocatul Imre Várady, la Becherecul mare. Deputatul a fost rănit. Causa este o polemică prin ziare.

Pelloux demisionat din armată. Din Roma se anunță, că fostul prim-ministru al Italiei, generalul Pelloux, și-a dat dimisia din armată activă și astfel ca senator opozițional va juca un rol politic.

Prevestiri. Dacă ar fi să se creadă Old More, al cărui almanah și preziceri sînt celebre în Anglia de 50 ani, încoronarea regelui Eduard nu se va petrece fără incidente dramatice. Mai întâiu o epidemie se va abate asupra Londrei și va pricinui o panică grozavă în capitala Angliei. Apoi, chiar în ziua încoronării, va izbucni o groasă furtună cu tunete, fulgere și ploie. Ce-i mai mult, regele, în urma unui atentat contra sa și a membrilor anturajului sau, va fi acoperit de sânge.

Patrioții Făgărașului. Mare neocaz le a ajuns pe foile patriotice din Budapesta. Dau alarm, că Făgărașul, un finant, un reneget și Jidani Făgărașul, sunt în mare teroare. S'a înălțat anume, că finanțarul Dombró János a comandat să-i cânte Tiganii »Kossuth-róta» în cafeneaua »Mexico», unde își petreceau și niște oficeri. Dintre acești din urmă, locotenentul de husari, V. Vogel a îndrumat la ordine pe antindinaștiul finanț, care însă în loc să taie, a început să se arete viteaz. Oficerul în urma acestuia i-a dat finanțului vre o căte va bîcniști și i-a sosit afară.

Eroul unei teribilități alte este Andre László fiul, care atât de scandalos s'a purtat mai deunăzi în fața curții cu jurați din Cluj. Acest vrednic fiu al tătăneșeu primește zilnic scrisori anonime »amenințătoare», ba este chiar boicotat de societatea română și săsească și a trebuit să-i ceară transferarea.

Mult îi jignește pe Unguri și faptul, că la locul de jucat tennis al ofierilor dela armata comunită Jidovici n'au intrare. Și e grozav lucrul acesta pentru noi patrioți neobotezați. Trebuie ceva remediu grabnic.

Ord. Din Petersburg se anunță, că ducele Uchtomski, amicul Tarului și redactorul ziarului »Petersburgskij Vjedomosti», a scris în ziarul său un articol vehement în contra principelui Ferdinand. În urma acestuia principelui a trebuit prin ducele Obolenski, atașat pe lângă persoana sa, că ce are de observat în contra lui și i-a anunțat totodată, că voește să-i acorde cel mai înalt ord. Uchtomski a răspuns principelui, că observările și-le-a făcut în articol, ear la ord nu reflectează.

Ordin teremtette. Căpitănușul poliției din Sibiu, sigur la ordin mai înalt, de dragul vre-unui principiu patriotic, a interzis cântarea prin cafenele și birturi a următoarelor piese: »Kossuth nota», »Wacht am Rhein» și »Deșteaptă-te Române». Pe viitor deci nu-i permis să se cânte, decât »Isten áldd meg a magyart», »O du lieber Augustin» și »Fest-asz lele, când ai fost, n'ai fost mazăre de poșt». Astfel nu-i pericol pentru pacea orașului de pe malul Căminului.

Mamă bestială. Lakatos Anieza din Târtoloz și-a omorât copilul într-un mod îngrozitor. Bestiala creatură adunat uscături din pădurea Biosadului, le a aprins și și-a aruncat copilul peste ele. După ce copilul a ars de jumătate, l'a învelit în sdranțe și încă viu l'a îngropat. Gendarmeria a pus mână pe vinovata, care își așteaptă acum pedeapsa în temnița din Sătmăr.

Dramă sângeroasă. O sângeroasă dramă familiară se anunță din satul german Oberstein. Cu câteva luni înainte de asta o tinărie femeie împreună cu copila sa a sosit din America. A spus, că este văduvă. Frumusețea nevastă în scurtă vreme s'a logodit cu un fabricant văduv cu numele Virth și numai decăt s'a și mutat la locuința lui. La o săptămână Oszbaldezzon, maseur din America, prin epistole și publicațiuni și a reclamat soția, ca femeie legitimă și pe mica fată ca pe copila sa. În timp scurt după aceasta a sosit și maseurul în Oberstein, ca să-și ducă acasă soția și copila. Soția însă n'a voit să-i urmeze și nici pe copila n'a voit să-lase la tatăl său. Oszbaldezzon s'a dus la locuința lui Virth, ca să-și iee familia, dar Virth i-s'a opus.

La aceasta Americanul a scos revolverul și cu trei împușcături a culeat pe fabricant la pământ. Un lucrător cu numele Baumhard, care a sosit într-oștorul lui Virth, a fost rănit de moarte. Ușigașul a fost arestat.

Știri mărunde. Guvernul rusesc a decis înființarea liniei ferate Saratov-Astrahan. Linia ferată se construiește pe partea stîngă a Volgei. Împăratul Wilhelm va merge în decursul acestei veri în Polen, ca să-și vază pe în-gâmfații Poloni, pe cari i-a botezat Sarmăși.

Precauțiunile de siguranță s'au luat încă de pe acum.

— Someșul a ieșit din nou inundând ținutul dela Carci-Mari. Tisa asemenea amenință mai multe locuri cu inundare.

Vieța socială.

Petrecere în Zlatna.

Reuniunea femeilor române greco-catolice din Zlatna aranjează în 29 Iunie n. 1902 în »Coasta opriță» cu conținut în grădina hotelului »Glück-Auf» petrecere de vară împreună cu concert și urmată de dans. Venitul curat este destinat pentru fondul reuniunii. În oas de timp năfavorabil petrecerea se va ține în pavilionul hotelului »Glück-Auf».

Bibliografie.

»Enciclopedia Română», publicată din înscăinarea și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român» de Dr. C. Diaconovitch, prim-secretarul Asociațiunii. Vol. III. fasc. XXVII (Petricani — Prisoianu).

La începutul lui Iunie a. c. a apărut un nou fascicul al acestei mari publicațiuni, cuprinzând 2000 articole din literatura P. penultima dintre literelor mai bogate ale alfabetului. Din cuprinsul vast al acestui fascicul vom remarcă și de astădată articolele de interes românesc, și anume în primul rând biografiile: Petrini-Galați, Petrino, Păuceșcu, Pherekyde, Philippide, Piekarski, Pipoi, Plegoleanu, Pletos, Poenaru, Polizu, Pomiliu, Poni, Pop Popa, Popasu, Popea, Popescu, Popfii, Popovici, Popp, Porcius, Porumbescu, Potea, Prăjescu, Prisoianu, etc. În partea istorică găsim mai multe articole de Dr. D. Onciul, S. Floru, Agulești, etc. împreună cu mai multe articole geografice interesante de col. Ionescu și alți oficeri din inst. geogr. mil. din București (intre altele: Petrogeni, Poarta de fer, P. orientală, Predeal, etc.), și art. arheologice de Teohari Antonescu (intre altele: Tesaurul dela Pietraroasa), etc. În materie literară găsim numeroase art. mai mari de M. Străjan (Plautus, Plinius, Plutarch, Poesia, Poetica, Poveste, etc.), D. Evolveanu, etc. Jurisprudența e reprezentată prin D. Soriban (Plămăuire, Prejudiciu, etc.) Științele politice prin Urseanu (Popor etc. ear' cele economice prin N. Idieru. De remarcă sunt și numeroasele art. de medicină și igienă de Dr. Felix (Tatăl și fiul), Imerwoll, Orăineanu, Tălașescu, Dr. Ben, etc., apoi cele de botanica, luate de puterile inst. bot. din București (intre altele: art. Plante și Pomi de Radianu), cele de zoologie de Moisil și Popovici-Voitești, și de mineralogie de L. Mrazek. În materie de astronomie și geogr. fizică găsim lucruri de Murgooi (Pol. Plante, etc.) în chimie de Minovici, în fizică de Viciu și în filosofie de Dragomirescu și Pletos. Științele militare sunt reprezentate prin locot.-col. Aronovici și Bălescu. Dintre celelalte articole mai mari mai amintim: Petrol, Philloxera, Fotografia, Pictura, Pravila (de Dr. Radu).

Această apucare fugitivă arată bogăția cuprinsului fasciculului de care vorbim și numele îngrate sînt cea mai bună garanție pentru valoarea scrierilor ce le cuprinde.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23.20 (în România: lei 25 —, resp. 28.50).

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: Micul prieten al copiilor adică Cartea pentru învățarea scrierii și cetirii de Silvestru Moldovan a apărut la tipografia archidieceană din Sibiu, în a doua ediție, revizuită și augmentată.

Acest abcd-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruiu atragem atenția învățătorilor. Prețul broșat 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

Geografia Ungariei și elementele din geografia generală pentru școalele populare, de Dr. Nicolae Pop. Editura IX., îndreptată și acomodată celui mai nou plan de învățămînt Brașov, 1900. Editura lui H. Zeidner. Prețul broșurat cu harta Ungariei în negru 50 bani, colorată 60 bani.

Călușza țeranului sau cartea absolutului școalei primare de ambele sexe. Intocmită de C. Dimitriu, învăț. Giurgiu. Tip. Nic. Pandulescu 1901. Prețul 1 leu. Opul cuprinde o mulțime de sfaturi pentru țeranul român.

Au apărut în editura tipografiei Diecesane în Gherla:

— Tomul II. din »O fată de Tarabostos» roman de pe timpul Dacilor, de Tit Chitul. Prețul unui tom: 1 cor. 50 bani.

— Ajutorul prim, în cazuri de nenorociri și boale cerebrale, scris de Dr. Iulian Chitul, medic cerual în Bethlean. Prețul 1 cor.

Probleme actuale în viața noastră națională. Cu un adaos »Tinerimea». Articoli politici de Săgeată. Reproducerea din »Tribuna». Acesta este titlul unei foarte interesante broșuri, apărute de curînd în editura »Tipografia», societate pe acțiuni în Sibiu. 218 pag. 8%. Prețul 1 cor. 50 bani. Interesul, cu care publicul român a primit la timpul sen art. »Probleme actuale», ne-a îndemnat să-i reproducem în broșură, ca să fie adunați într-un mănunchiu, spre o mai ușoară privire. Acești articoli se estind asupra o mulțime de chestiuni de mare importanță pentru cauza noastră națională. Sînt atinse în acești articoli o serie de planuri, a căror esecutare, respective punere în praxă, barem pe jumătate, ar aduce neprețuite rezultate pentru ajungerea cu un puternic pas înainte spre rezolvarea chestiunii noastre naționale. În împrejurările grele, în cari trăim noi astăzi, datorită sîntem cu toții să lucrăm pe toate căile posibile la asigurarea existenței noastre naționale, la crearea a nouă forțe, nouă instituțiuni de întărire. Pentru cei dorici de muncă, cu iubire de neam, ne-atinge de boala indiferențismului atât de păgubitor, broșura »Probleme actuale» formează o neprețuită călăuză, o direcție în acțiunea de orice natură pe câmpul larg al intereselor naționale, politice, economice ori culturale deopotrivă.

»Versuri» de Demetrius. Un drăgălaș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii »Arta» din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim Demetrius este un tînăr originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Prețul volumului de 160 pag., hârtie fină, 4^e este numai 2 lei. Se află de vînzare la tipografia »Crucea» în Buzău, precum și la librăria noastră.

O nouă carte de contabilitate. A ieșit de sub tipar broșura »Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă» de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într-un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăși cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Purcînd mic-eseemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcînd un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8^e mare I—VIII—213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria archidieceană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciureu în Brașov și dela librăria seminarului gr.-oat din Blaj.

»Carnetul roșu» este titlul unei interesante novele nihiliste, tradusă din germană de Moșul și apărută zilele acestea. De vînzare la tipografia A. Murășianu, Brașov. Prețul 60 bani.

Leguirea țării noastre. Cunoștințe de drept constituțional. De Dr. Victor Onisor. Atragem atențiunea asupra acestei cărți, a cărei lipsă s'a simțit la noi.

Prețul 1 cor., se capătă la autorul în Bistrița (Beszterce).

A apărut în editura Bibliotecii populare a adm. domeniului Coroanei (România) carticica a XXII-a: »Îngrășarea câmpurilor», sfaturi practice pentru sateanul plugar, date de Dr. N. O. Popovici-Lupa, prof. la școala centr. de agricultură dela Herăstrău. Cu o gravură a castelului Peleș și mai multe ilustrații.

Tragedia Calvarului, de abb. Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură »Inocențiu Micu Clain» a teologilor din Blaj. Edit. societății tipar »Tipografia», societ. de acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într-o concepțiune originală și într-un stil superb, divina tragedie a Măntuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obicinuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scrierilor sfinte, este caracteristica escelentei traduceri, care face onoarea tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unui singur a făcut întreaga traducere.

Înfașoarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului »Tipografia» noastră. Ear' broșurarea în stil antic, franțuzesc li dă o formă originală și atrăgătoare. Învățliul e de hârtie pergament.

Rar se vede în așa de cărți românești o carte cu înfașoarea așa de elegantă, deimnă atrăgătoare.

Zilele acestea au apărut: Carte de cetire și gramatică maghiară pentru școalele populare cu limba de propunere română, de Dr. A. Schullerus și I. Popovici. Partea I. și II. Sibiu W. Krafft 1902. — Prețul 50 bani, resp. cor. 1.70.

În legătură cu aceasta a apărut tot acolo: Manual pentru propunerea limbii maghiare la școale populare cu limba de propunere română, de același autori.

După-cum se știe, art. de lege XVIII. din 1879 impune limba maghiară ca obiect de învățămînt obligat în școalele populare. Organele statului — inspectorii regești — basail pe această lege pretind tot mai multă limbă maghiară în școalele naționalităților, ba se dau și premii învățătorilor mai zelosi în propunerea acestei limbi. Urmarea este, că progresul în limba maghiară se face în contul celuiilalt învățămînt pierzîndu-se o grămadă de vreme cu memorisarea unor cuvînte și frase de cele mai multe ori neînțelese de elevi.

Cărțile de cetire ale dlor Schullerus și Popovici, întrebunțate conform indigărilor metodice cuprinse în manualul amintit, vor scoate din școale formalismul sec. Ele dau viață învățămîntului, îl fac interesant și conduc pe elevi așa zicînd jucîndu-se la învățarea limbii maghiare. Metoda urmat de domnii autori în adevăr e cel mai natural și ușor atît pentru învățători cît și pentru elevi. Pentru învățători e de mare preț manualul, care-i conduce pas de pas, dînd preparațiuni întregi și indigări metodice amănunțite și ușurînd în mod însemnat greaua lucrare a învățătorilor. — Aceste cărți ni-se par cele mai bune între cîte avem noi pentru propunerea limbii maghiare.

— Tot în editura W. Krafft din Sibiu a mai apărut »Conducător» la învățarea limbii maghiare și române. Conținînd o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori. Compus de I. Popovici. 68 pag., leg. C.—70.

Le recomandăm cu toată căldura. Se pot procura dela editorul W. Krafft în Sibiu.

Stilistica practică sau regule și exemple pentru tot felul de epistole petițiuni, acte și documente de I. F. Nagrușiu. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Prețul 80 bani.

Ceea-ce ridică îndeosebi valoarea manualului sînt împărțirea metodică, priceperea de dascăl încurîntî în munca pe terenul acesta dovedită cu acest privilegiu și exemple luate tot din scrierilor nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnasiile noastre, o nouă dovadă, că apatiția ei a satisfăcut dela început o necesitate adîncă simțită.

Scrisori către plugari de Constantin Sandu, diplomat al școalei de agricultură dela Herăstrău.

Este o broșură a bibliotecii populare a administrației domeniului coroanei. Administrațiunea domeniului coroanei a edat până acum 19 broșuri pentru țărani, de cuprins mai ou seamă economic. »Scrisori către plugari» este broșura sau carticica a XIX-a și e împodobită cu portretele MM. LL. Regele și Regina și cu mai multe ilustrații în text.

Carticica cuprinde mai multe capitole economice, instructive, d. e. Pluguri. — Arături. — Grape. — Sămănașul. — Despre fână etc., scrisă toate în limbaj ușor, popular.

Mama sfântului Augustin, de Emil Bougand episcop de Lavail (Franca), traducere de Salba. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. Elis Dăianu.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-au ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l'a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 3 coroane. De vînzare la autorul în Blaj.

Sosiți în Sibiu.

La 24 Iunie n. 1902.

Hotel »Imperial Românilor»: Turoczy, cons. min., Dr. Rose și soția, adv. Budapesta; Musta, archim. Caransebeș; Goldiș, seor., Veliuș, adv. Arad; Möller, ing., Erfurt; Gram, Brezoiu; Kis și soția, Zoszezzina; Dr. Fejer și soția, adv. Boroșineu; Dauer, com. Triest; Arnstein, com. Alba-Iulia; Zwicker, com. Timișoara; Avramescu Lugoj.

Hotel »Neurhrer»: Răuș, protoiereu, Hanciu, Rinnel; Schiel, prof. Brașov; Dr. Capesius, adv. Cînu-mare; Dr. Roth, preot Sebeș; Vereș, Ghirș; Berivoy, Orăștie; Agatsy, Timișoara; Schneider, com. Rosna; Brull, com. Viena.

Hotel »Müller»: Albrecht, com. Wagner, căp. Brașov; Weiss, cons. Homorod; Dr. Moldovan, medic Arpașul-inf.

Hotel »Mihailu»: Șofană, cărc. Poiana; Reiss, com. Satu-mare; Hortalvan, funcț. Abrud; Pop, preot, Cusian, inv.

Pentru redacție și editură responsabili: George Mohan.

Proprietar: Pentru »Tipografia», societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

P. T.

Ne luăm voie a vă aduce la cunoștință, că am provăzută de nou magazinul nostru cu mărfuri bune, reducând totodată și prețurile de mai înainte și prin referințele noastre favorabile suntem puși în plăcuta poziție a vă oferi pentru cumpărarea mărfurilor D-Voastră cea mai bună conveniență.

Vă invităm deci cu toată stăruința să faceți o încercare și suntem siguri că veți fi pe deplin satisfăcuți servindu-vă cea mai bună marfă, cu cele mai ieftine prețuri.

Cu deosebire vă recomandăm magazinul nostru bine asortat cu toate soiurile de cafea prăjită și neprăjită, rafinate de zahăr compact, cubie și pisat, orezuri fine, orz străin, mazare, linte, conserve de carne și legumi, oleuri de bucate franțuzești și italiene, stafide, struguri, migdale, chocolade, cacao, gelatină, vanilie și făină veritabilă de Bănat.

În magazinul nostru se mai află totdeauna în cea mai fină calitate champagne, vinuri de masă și desert, toate soiurile de ape minerale străine și indigene, rum veritabil de Jamaica, ceaiuri fin chinezesc și pesmeți, liqueururi fine, silvium vechin, rachiu de drojii și trebere, precum și renumitul vin feros de China „Serravallo”.

Mai departe recomandăm depositul nostru foarte bine asortat cu săpunuri de toaletă și de spălat, luminări de stea și de seau, petroleu indigen și străin, colorii de oleu pisate și lac pentru dușumele etc. etc.

Societatea noastră are în legătură cu magazinul de coloniale și un despărțământ de mărfuri textile în cea mai bună calitate și cu prețuri moderate, dintre cari remarcăm deosebi: țesături de bumbac „Schroll”, gifen și inleat, toate soiurile de broderii albe, broderii tipărite, țesături de Sighișoara și străine, fete de masă pentru dejun și prânz, batiste de in, bumbac și batist, cămeși bărbătești, gulere, manșete și cravate, torturi pentru împletit, croșetat etc. în toate colorile și de toate soiurile, mătase de brodat, care nu-și pierde fața la spălat, din renumita fabrică Dolfus Mieg & Comp (D. M. C.), stoffe de brodat, ață de cusut și torturi de lână de oale (lână Harris și de Berlin) ibriduri pentru cotoare, precum și toate articolele ce se vin de brânza aceasta.

On. mușterii dela țară le stăm cu plăcere la dispoziție dându-le toate informațiile dorite.

Cu stimă

„CONCORDIA”

societate comercială pe acții în Sibiu,
strada Măcelariilor nr. 20.

194 8—20

Sz. 1973—1902.

230 2—2

Facladasi hirdetmény.

Alsópán község eladja a „Deal” mare, nevű községi erdő 49%₁₀ kat. holdnyi részén termelhető 2382 m³ mûfa és 3127 m³ tűzifa mennyiséget 1902. évi július hó 27-én d. e. 10 órakor a helyszínen tartandó nyilvános árverezés útján.

Az eladás tárgyát képező erdő területe 7 részletre lett osztva. Az árverezés először részletenként és ennek befejezte után az egész területre nézve fog eszközöltetni.

Az egész fa mennyiségnek kikiáltási ára 15 719 korona, az egyes részleteknek, kikiáltási ára pedig a fösszegnek aránylagos hányada.

Bánatpénz a kikiáltási árak 10%-a.

Írásbeli zárt ajánlatok melyek az előirt bánatpénzzel és 1 korona bélyegjeggyel ellátandók, a szóbeli árverezés megkezdéséig fogadtnak el.

A részletes feltételek az alulírottak hivatali helyiségében a rendes hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Szászsebes, 1902 június hó 20-án.

A járási főszolgabíró:

Dórr Albert.

Un nou candidat de avocat.

Un candidat de avocat român cu praxă de mai bine de un an, care posedă perfect limba maghiară și pricepe și cea germană, caută aplicare într-o cancelarie advocațională pe lângă condiții favorabile.

Doritorii de a reflecta se se adreseze la administrația ziarului „Tribuna”.

De închiriat

o odaie mobilată cu antrée
Strada Poplăcii nr. 11.

232 1—3

„BORSZÉK”

Pentru călătoria la Băile Borszék!

Cele mai bune, de mulți ani cunoscute și mai comod aranjate trăsuri „Landoane” cu 4 locuri de șezut, preț moderat, se pot comanda înainte de plecare cu 3—4 zile la Miklós Görög, proprietarul trásurilor în Szász-Régen.

Circulă: din 1 Iulie în fiecare zi, plecând din Reghinul-săsesc dela trenul de dimineața 7 ore, Rătoșnea prânzului și în Toplița-română cu schimbare de cai, seara la 7 ore sosesc în Borszék. Adresa telegrafică: Görög Landauer, Szász-Régen.

223 3—10

În librăria W. KRAFFT în SIBIU se află de vânzare următoarele cărți românești:

Alexandri, Poesii: Doine, Lăcrimioare, Suvenire, Mărgăritărele, Pasteluri, Legende, Ostași noștri, Alte	cor. 1.50
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare”	1.—
Articolul de lege XXI și XXIII ex 1886 despre Instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Articolul de lege XXII—1886 Despre comune	—80
Aghiazmat, cuprinzător de mai multe rînduiri și rugăciuni trebuincioase creștinilor la deosebite împrejurări din viață (București)	4.—
Băila I., Pe sub arini Poesii	1.—
Barcianu S. P. Dicționar rom.-germ. și germ.-rom. revizidat și completat de Dr. D. P. Barcianu. Partea I., română-germană legat 7.60 broșurat	6.—
— Partea II., germană-română legat 9.40 broșurat	7.60
Barțiu George, Părți alese din Istoria Transilvaniei pe 200 de ani din urmă, (3 vol.) legat cor. 18.—, broșurat	13.—
Boiu Z., Cuvântări funebreale și memoriale	3.—
Bolô Henry, Tragedia Calvarului, tradusă în românește de Membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain”	2.—
Bosco I. B., Florile inimii, poezii	1.—
Bougand E., Cartea durerii, tradusă din limba franceză de Iacob Afan Nicolescu	3.—
Brânzeu Nic., Școalele din Blaj, studiu istoric	2.—
Brode Dr. A., Însușirile de credit împrumutate cu însoțiri de consum etc., îndreptar practic pentru înființarea și conducerea aceloră, după sistemul F. W. Raiffeisen	1.60
Brode Eugen, Ținerea vitelor	—24
— Trifoiul	—24
Buda Tit, Viața sfinților	6.—
Bunea Dr. A., Din Istoria Românilor. Episc. Ioan Inoc. Klein (1728—1751). Blaj 1900	4.—
Butculescu N. Marin, Religie și știință, încercare critică de morală-socială	—75
Carmen Sylva, Novele, trad. de Ionescu-Gion	5.—
— Bate la ușa	2.—
— Versuri, trad. de A. Toma	3.—
Cărpănișan N., Monografia comunei Răhău Cincizeci de istorioare morale pentru băieți și băiețe de amicul pruncilor F. H. cu 6 chipuri colorate, în legătură frumoasă	1.—
Clemence R., Mandrin, căpitani bandiților, o novelă interesantă, tradusă de N. Petru-Petrescu	1.—
Coșbuc G., Fire de Tort, versuri	2.50
— Sacotala, traducere liberă după Calidasa	5.—
— Balade și Idile	3.—
— Răsboiul nostru pentru neamțimare	1.—
— Povestea unei Coroane de oțel	1.50
Costin I., Îndreptar pentru întemeierea băncilor rurale după sistemul F. W. Raiffeisen	1.20
— Manual de studiu pe 36 figuri în text	1.80
— Moara din Sighet, roman, tom. I.	2.—
Crăciun Victor, Novele și schițe. vol. I.—V. a Cristea, Proverbe	1.60
Dăianu Dr. E., Cronica anului 1848 p. I. (nr. 1—7 Martie—Septembrie)	3.60
Dante Alighieri, Divina comedie. Infernul, trad. de d-na Maria P. Chițiu	6.—
— Purgatoriul, trad. de aceeași	7.50
Dăuș L., Străbunul, roman original	4.—
Densușian A., Valea vieții, cântec și epigrame	3.—
— Istoria limbii și literaturii române, Edițiunea II. broș.	4.50
— Optum, tragedie în 5 acte	1.50
Densușianu O., Între două lumi, dramă în 3 acte în versuri	2.75
Dinușeni, Alexandru Roman 1826—1897 Dobrogeanu-Gherea, Literatură și știință, 2 volume	—80
Dopp Eliu, Comasările, îndreptar practic deosebit, lectură pentru tinerimea de secul femeiesc	—80
— Două raporturi de prefecți roman din anul 848	—40
Lăpădat D., Esercitiile de stil în școala pop. Drăgoșu Dr. J., Vivia sau biserica din cartacine, narare istorică	—80

Esposiția Paris: Medalia de aur.

FERNOLENDT

Vacs de ghetе și păpuși,

cel mai bun din lume, se svântă curând, are lustru foarte frumos și nu strică pelea de loc. — Înființat la anul 1832. — Depositul fabricii Viena I. Schulerstrasse nr. 21.

216 2—52

Se capătă în toate locurile.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului» a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

și

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.

Din editura „Tipografie”, soc. pe acții în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare”	1.—
Brode Eugen, Ținerea vitelor	—24
— Trifoiul	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata	—32
Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
— Reprive din Paradoxe sociologice	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Rusuș-Sirianu I., Moara din vale, 8 novele	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Ilustrații românești

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„.....toate 'n tot
Frumoase cât en nici nu pot
Mai frumoase să'mi socot—
Cu mintea mea”

in

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia”.

Societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcii nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Pentru tipar responsabil Iosif Marshall.